

Перевод с английского

Нота No 399/95

**МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
Джорджтаун, Гайана**

Министерство Иностранных Дел Кооперативной Республики Гайана свидетельствует свое уважение Посольству Российской Федерации и имеет честь просить о передаче следующего послания Его Превосходительства Чедди Джагана, Президента Кооперативной Республики Гайана, Его Превосходительству Борису Николаевичу Ельцину, Президенту Российской Федерации.

"Ваше Превосходительство,

С чувством глубокой печали и сожаления я узнал о землетрясении на острове Сахалин, которое привело к огромным человеческим жертвам и значительным материальным потерям, нанесло ущерб окружающей среде и лишило крова стольких людей.

Правительство и народ Кооперативной Республики Гайана вместе со мной выражают искреннюю скорбь и участие в связи с этим трагическим происшествием.

Прошу Вас передать наши соболезнования семьям пострадавших, а также пожелания скорейшего выздоровления раненым. Надеемся, что задачи восстановления будут решены быстро и успешно.

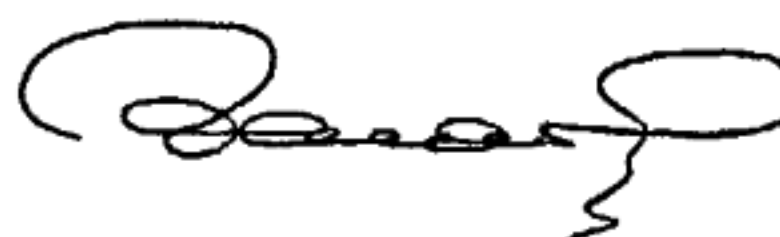
Примите уверения в моем самом высоком уважении.

**Чедди ДЖАГАН,  
Президент Кооперативной  
Республики Гайана"**

Министерство Иностранных Дел Кооперативной Республики Гайана пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству Российской Федерации уверения в своем самом высоком уважении.

Джорджтаун, 29 мая 1995 года

Перевел:



(Е.Загайнов)

10915